

Junge Lieder II

**Wenn um den Holunder der Abendwind kost
Und der Falter um den Jasminenstrauch,
Dann kos' ich mit meinem Liebchen auch
Auf der Steinbank schattig und weich bemoost.**

**Und wenn vom Dorfe die Glocke erschallt
Und der Lerche jubelndes Abendgebet,
Dann schweigen wir auch, und die Seele zergeht
Vor der Liebe heiliger Gottesgewalt.**

**Und blickt dann vom Himmel der Sterne Schar
Und das Glühwürmchen in der Lilie Schoß,
Dann lasse ich sie aus den Armen los
Und küsse ihr scheidend das Augenpaar.**

Texte de Felix Schumann (1854 - 1879)

Musique de Johannes Brahms (1833-1897) :
"Junge Lieder II", op. 63 (Neun Lieder und Gesänge) no. 6
(1873).

Chants de jeunesse II

**Quand la brise du soir caresse le sureau
Et le papillon le buisson de jasmin,
Alors je caresse ma bien-aimée aussi
Sur le banc de pierre ombragé et couvert de mousse douce.**

**Et quand du village arrive le son des cloches,
Et la prière du soir pleine d'allégresse de l'alouette,
Alors nous tombons dans le silence et nos âmes fondent
Dans le pouvoir divin de l'amour sacré.**

**Et alors des cieux une troupe d'étoiles regarde,
Et les vers luisants apparaissent au sein des lis,
Alors je laisse mes bras tomber
Et j'embrasse ses deux yeux en nous quittant.**